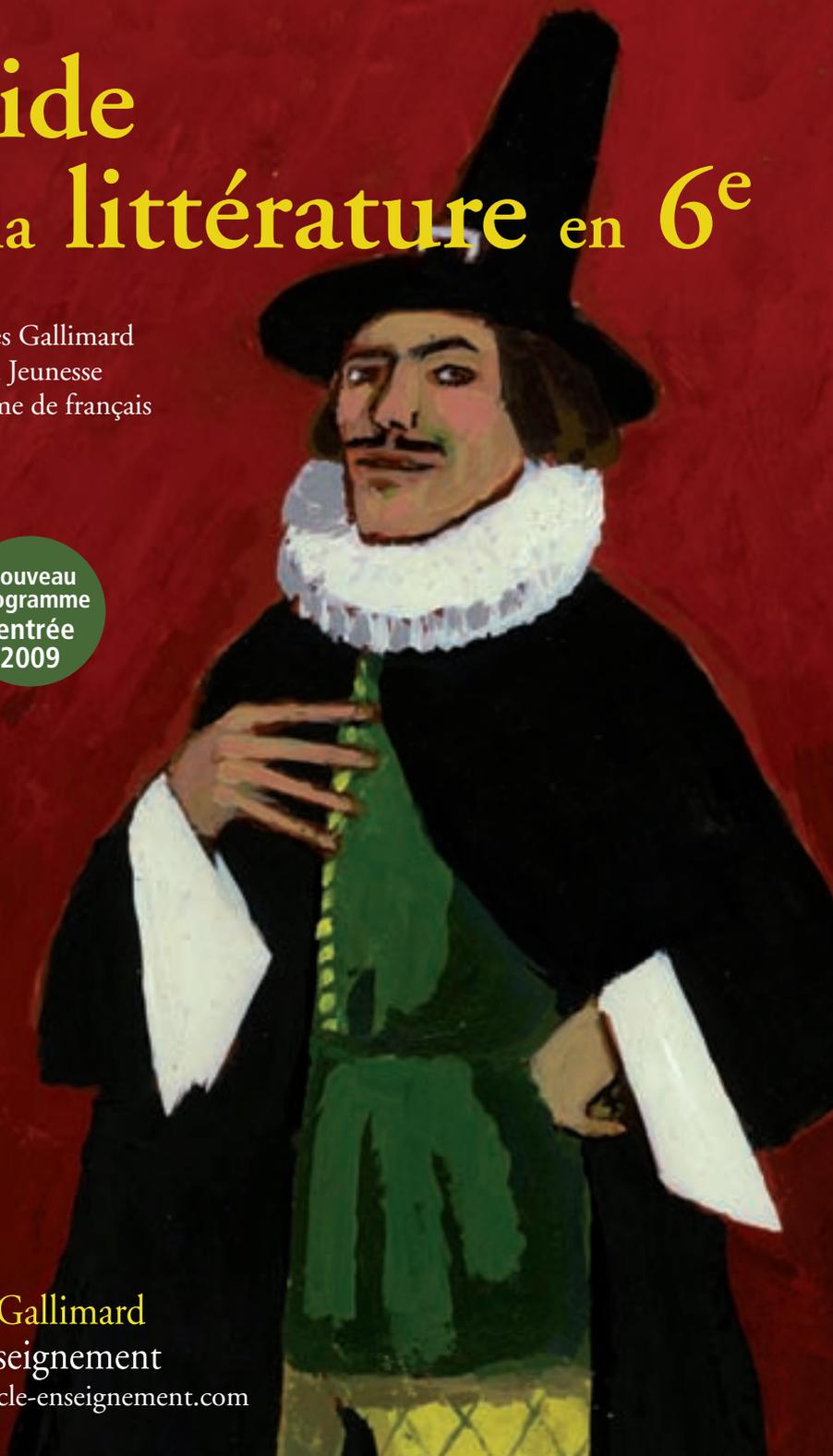


Guide de la littérature en 6^e

Liste de livres Gallimard
et Gallimard Jeunesse
au programme de français

Nouveau
programme
rentrée
2009

Cercle Gallimard
de l'enseignement
www.cercle-enseignement.com



SOMMAIRE

- 2 **La lecture dans le programme officiel de français en 6^e**
- 4 **Textes de l'Antiquité**
- 5 **Contes et récits merveilleux**
- 7 **Initiation à la poésie**
- 8 **Initiation au théâtre**
- 9 **Littérature de jeunesse conseillée par l'éditeur**
- 12 **Les collections pour le collège**
- 14 **Entretien avec Jean-Philippe Arrou-Vignod**
directeur de la collection Folio junior Textes classiques

-  Fiche pédagogique (disponible sur www.cercle-enseignement.com)
-  Corrigés (disponibles sur www.cercle-enseignement.com)
-  Livre audio (extraits disponibles sur www.cercle-enseignement.com)
-  Bande dessinée
-  Édition permettant une étude de l'image

Titres verts : édités par Gallimard Jeunesse

Titres bleus : édités par Gallimard

Les prix sont donnés à titre indicatif et sont susceptibles d'être modifiés notamment lors de leur réimpression.

La lecture en classe de 6^e

Programme officiel de l'Éducation nationale

(extrait du Bulletin officiel spécial n°6 du 28 août 2008)

Textes de l'Antiquité

« Le professeur fait lire des extraits choisis parmi les œuvres suivantes : *La Bible*, *l'Illiade* et *l'Odyssée* d'Homère, *l'Énéide* de Virgile, *Les Métamorphoses* d'Ovide et *Gilgamesh*. »

Contes et récits merveilleux

« Le professeur fait lire au moins deux contes choisis parmi les œuvres suivantes : *Les Mille et Une Nuits* ; Contes de Perrault, de M^{me} d'Aulnoy, des frères Grimm, de Hans-Christian Andersen ; *Alice au pays des merveilles* de Lewis Carrol ; *Le Petit Prince* d'Antoine de Saint-Exupéry ; *Petit Bodiel et autres contes de la savane* et *Il n'y a pas de petite querelle* de Amadou Hampâté Bâ ; *Contes, Nouveaux contes d'Amadou Koumba* de Birago Diop ; *La Belle Histoire de Leuk-le-lièvre* de Léopold Sédar Senghor. »

Initiation à la poésie

« Le professeur choisit : des poèmes en vers réguliers, des poèmes en vers libres ou variés, des calligrammes, des haïkus ou des chansons, du Moyen Âge au XXI^e siècle, pour faire découvrir la diversité des formes et motifs poétiques ; des *Fables* de Jean de La Fontaine (choisies dans les Livres I à VI). »

Initiation au théâtre

« Le professeur fait lire, intégralement ou par extraits, au choix : une pièce de Molière, par exemple *Le Médecin volant*, *L'Amour médecin*, *Le Médecin malgré lui*, *Le Sicilien* ou *L'Amour peintre* ; une courte pièce, choisie par exemple parmi celles des auteurs du XX^e siècle suivants : Jean Tardieu, Roland Dubillard, René de Obaldia. »

* Étude de l'image

« Le professeur puise principalement dans l'iconographie liée aux textes de l'Antiquité et à leur représentation au fil des siècles. »

Littérature pour la jeunesse

« Lecture cursive en dehors du temps scolaire.
La littérature de jeunesse occupe une place naturelle dans le choix des œuvres à recommander. »

6^e Textes de l'Antiquité

Anonyme Gilgamesh



Folio junior Textes classiques n° 1504 **F**
sous le titre **L'épopée de Gilgamesh**
Adapté et raconté par Pierre-Marie Beaude.
98 p. – 4,90 €
Parution sept. 2009.

Classico n° 17 **C** *
sous le titre **Gilgamesh**
Texte avec exercices et dossier pédagogique.
128 p. – 3,50 €

Collectif La Bible



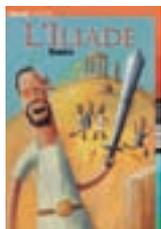
Folio plus classiques n° 49 *
Traduit de l'hébreu par Antoine Guillaumont, Édouard Dhorme, Frank Michaéli, Jean Grosjean et Michel Léturmy. Texte avec dossier et lecture d'image.
320 p. – 4,30 €



Folio junior Les universels n° 1365 *
sous le titre **Ancien Testament I. De la création du monde à l'entrée en Terre promise**
Traduit et adapté de l'hébreu par Claude Gutman. Extraits choisis avec cahier culturel en couleurs.
280 p. + 32 p. hors texte
8,40 €

La bibliothèque Gallimard n° 73 **F**
Traduit du grec ancien et de l'hébreu par Édouard Dhorme, Jean Grosjean, Antoine Guillaumont, Jean Koenig, Michel Léturmy et Frank Michaéli. Textes choisis.
322 p. – 5,50 €

Homère L'Iliade



Folio junior n° 1229
Traduit du grec ancien par Paul Mazon. Extraits.
128 p. – 3 €

Folio junior Les universels n° 1368 *
Traduit et adapté du grec ancien par Chantal Moriousef. Extraits avec cahier culturel en couleurs.
196 p. + 16 p. hors texte
6,50 €



Folio classique n° 700
Traduit du grec ancien par Paul Mazon. Texte intégral. Édition critique.
512 p. – 7,60 €

Pour les enseignants : Jean-Louis Backès
L'Iliade d'Homère
Foliothèque n° 137
Essai et dossier.
224 p. – 10 €

Homère L'Odyssée



Folio junior Textes classiques n° 1228 **F**
Traduit du grec ancien par Isabelle Pandazopoulos. Version abrégée avec cahier pédagogique.
128 p. – 4 €
Parution sept. 2009.

Folio junior Les universels n° 1434 *
Traduit du grec ancien par Isabelle Pandazopoulos. Extraits. Texte avec cahier culturel en couleurs.
182 p. + 16 p. hors texte
6,50 €



Folio plus classiques n° 18 *
Traduit du grec ancien par Hélène Tronc et Victor Bérard. Textes choisis avec dossier et lecture d'image.
224 p. – 4,30 €

Folio classique n° 3235
Traduit du grec ancien par Hélène Tronc et Victor Bérard. Texte intégral. Édition critique.
512 p. – 5,50 €

Classico n° 14 **C** *
Traduit du grec par Hélène Tronc. Texte avec exercices et dossier pédagogique.
192 p. – 3,50 €

Pour les enseignants : Évanghélia Stead
L'Odyssée d'Homère
Foliothèque n° 142
Essai et dossier.
240 p. – 11 €

Écoutez lire **Parution sept. 2009.**

Contes et récits merveilleux ^{6^e}

Ovide Les métamorphoses



Folio classique n° 2404
Traduit du latin
par Georges Lafaye.
Texte intégral. Édition
critique.
640 p. – 10 €

Virgile Énéide



Folio classique n° 2225
Traduit du latin par
Jacques Perret et
Pierre Klossowski. Texte
intégral. Édition critique.
Texte seul.
512 p. – 9,60 €

Homère, Ovide, Virgile L'Antiquité

**La bibliothèque
Gallimard n° 16** **F**
Traduit du grec ancien
et du latin par V. Bérard,
R. Flacelière, G. Lafaye
et M. Rat. Textes choisis
avec dossier et questions.
288 p. – 4,40 €

H.C. Andersen Contes



Folio junior n° 686
sous le titre
**La petite sirène
et autres contes**
Illustrations intérieures
de Philippe Mignon.
Traduit du danois par
P. G. La Chesnais. Huit
contes avec dossier
thématique.
176 p. – 5,90 €



Folio classique n° 3509
sous le titre
Contes choisis
Traduit du danois
par P. G. La Chesnais.
Édition critique.
352 p. – 3 €

Folio 2 € n° 4192
sous le titre
**L'elfe de la rose
et autres contes
du jardin**
Traduit du danois par
Régis Boyer. Texte seul.
128 p. – 2 €

Anonyme Les Mille et Une Nuits

Folio junior n° 1227
sous le titre
**Le faux calife
et autres contes**
Traduit de l'arabe par
André Miquel. Texte seul.
96 p. – 2 €



**Folio junior Textes
classiques n° 516** **F**
sous le titre
Sindbad de la mer
Traduit et adapté de
l'arabe par Jamel Eddine
Bencheikh. Texte abrégé
avec cahier pédagogique.
160 p. – 4,90 €
Parution sept. 2009.

Folio junior n° 595
sous le titre
**Ali Baba
et les 40 voleurs**
Traduit de l'arabe
par Antoine Galland.
Texte seul.
126 p. – 5,50 €

Folio junior n° 77
sous le titre
**Histoire d'Aladdin
ou la lampe
merveilleuse**
Illustrations intérieures de
Worms. Traduit de l'arabe
par Antoine Galland.
Texte seul.
182 p. – 5,50 €

Folio junior
Les universels n° 1505 *****
sous le titre
**Contes des Mille
et une nuits**
Traduit de l'arabe par
Marie-Ange Spire. Texte
avec cahier culturel
en couleurs.
196 p. – 6,50 €
Parution sept. 2009.

**La bibliothèque
Gallimard n° 161**
Traduit de l'arabe par
Antoine Galland. Textes
choisis avec lecture
accompagnée.
288 p. – 4,40 €

Madame d'Aulnoy Contes



Folio 2 € n° 4709
sous le titre
**La Princesse
Belle-Étoile
et le prince Chéri**
Texte seul.
128 p. – 2 €

Folio classique n° 4275
sous le titre
Contes de fées
Édition critique.
400 p. – 6,50 €

6^e Contes et récits merveilleux

Lewis Carroll Alice au pays des merveilles



Folio junior n°437
Illustrations intérieures
de John Tenniel. Traduit
de l'anglais par Jacques
Papy. Texte avec dossier
thématique.
224 p. – 5,90 €



**Folioplus
classiques n°162 ***
Illustrations de John
Tenniel. Traduit de
l'anglais par Jacques Papy.
Texte intégral avec
dossier et lecture
d'image.
224 p. – 4,30 €

Folio classique n°4257
Traduit de l'anglais par
Jacques Papy. Texte
intégral. Édition critique.
192 p. – 4,30 €

Écoutez lire
Lu par 4 comédiens.
Texte intégral.
2 CD (2 h 25) – 18 €

Grimm Contes

Folio classique n°3372
sous le titre
Contes choisis.
Traduit de l'allemand
par Marthe Robert.
Édition critique.
240 p. – 3 €



**Folioplus
classiques n°72 ***
Traduit de l'allemand
par Jean Amsler et Marthe
Robert. Texte avec dossier
et lecture d'image.
224 p. – 3,70 €

Folio junior n°114
sous le titre
**Hans mon hérisson
et treize autres contes**
Illustrations intérieures
de Maurice Sendak.
Traduit de l'allemand par
Armel Guerne. Texte seul.
160 p. – 5,50 €

Folio junior n°113
sous le titre
**Les trois plumes
et douze autres contes**
Illustrations intérieures
de Maurice Sendak.
Traduit de l'allemand par
Armel Guerne. Texte seul.
160 p. – 5,50 €

Écoutez lire
Lu par Annie Duperey.
2 CD (2 h) – 18 €

Charles Perrault Contes



**Folio junior Textes
classiques n°443 F**
sous le titre
Contes de ma mère l'Oye
Texte avec cahier
pédagogique.
160 p. – 4 €
Parution sept. 2009.



**Folioplus
classiques n°9 ***
sous le titre **Contes
de ma Mère l'Oye**
Texte avec dossier
et lecture d'image.
320 p. – 3 €

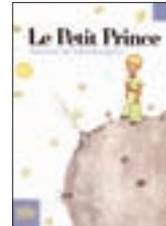
Folio classique n°3238
Édition critique.
144 p. – 3 €

Classico n°15 G *
sous le titre
**Le Petit Poucet
et autres contes**
Texte avec exercices
et dossier pédagogique.
128 p. – 3 €

Écoutez lire
sous le titre **Barbe-Bleue
et cinq autres contes**
2 CD – 18 €

Pour les enseignants :
Marc Escola
**Contes de
Charles Perrault**
Foliothèque n°131
Essai et dossier.
240 p. – 11 €

Antoine de Saint-Exupéry Le Petit Prince



Folio junior n°100 F
Illustrations de l'auteur.
Texte seul.
120 p. – 5,90 €

Folio n°3200
Illustrations de l'auteur.
Texte seul.
104 p. – 6 €

Écoutez lire
Lu par Bernard Giraudeau
Texte intégral. En bonus,
plusieurs enregistrements
d'archives d'A. de Saint-
Exupéry (INA).
2 CD (2 h 10) – 18 €

Fétiche BD
Adaptation en bande
dessinée par Joann Sfar.
112 p. – 19 €

Initiation à la poésie 6^e

Jean de La Fontaine Fables



Folio junior Textes classiques n° 1200 
Texte avec cahier pédagogique.
128 p. – 4 €
Parution sept. 2009.



Folioplus classiques n° 34 *
Texte avec dossier et lecture d'image.
256 p. – 4,30 €

Folio classique n° 3237
sous le titre
Fables choisies
Édition critique.
208 p. – 3 €

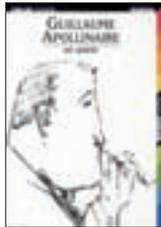
La bibliothèque Gallimard n° 52
Texte avec lecture accompagnée.
336 p. – 5,50 €

Pour les enseignants :
Olivier Leplatre
Fables de Jean de La Fontaine
Foliothèque n° 76
192 p. – 8,10 €

AUTRES POÈMES

Poèmes en vers réguliers, libres ou variés, calligrammes, haïkus ou chansons, du Moyen Âge au XXI^e siècle.

Guillaume Apollinaire



Guillaume Apollinaire, un poète
Folio junior en poésie n° 1186
Anthologie de poèmes.
160 p. – 7,50 €

Calligrammes Classico n° 2 *
Texte avec exercices et dossier pédagogique.
240 p. – 5,50 €

Pour les enseignants :
Claude Debon
Calligrammes de Guillaume Apollinaire
Foliothèque n° 121
256 p. – 10 €

Collectif(s)

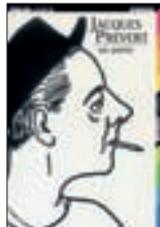
Haïku. Anthologie du poème court japonais
Poésie Gallimard.
Texte seul.
240 p. – 6,40 €

Victor Hugo



Victor Hugo, un poète
Folio junior en poésie n° 1185
Anthologie de poèmes.
144 p. – 5,90 €

Jacques Prévert



Jacques Prévert, un poète
Folio junior en poésie n° 857
Anthologie de poèmes.
144 p. – 5,90 €



Paroles
Folioplus classiques n° 29 *
Texte avec dossier et lecture d'image.
352 p. – 6 €

Paroles

Folio n° 762
Texte seul.
256 p. – 5,50 €

Pour les enseignants :
Danièle Gasiglia-Laster
Paroles de Jacques Prévert
Foliothèque n° 29
Essai et dossier.
224 p. – 9,60 €

Arthur Rimbaud



Arthur Rimbaud, un poète
Folio junior en poésie n° 858
Anthologie de poèmes.
160 p. – 6,50 €

Paul Verlaine

Fêtes galantes suivi de **Poèmes saturniens**
Folioplus classiques n° 38
Texte intégral avec dossier et lecture d'image.
176 p. – 4,30 €

Pour les enseignants :
Arnaud Bernadet
Fêtes galantes, Romances sans parole suivi de **Poèmes saturniens de Paul Verlaine**
Foliothèque n° 147
272 p. – 11 €

6^e Initiation au théâtre

Roland Dubillard



Le gobe-douille et autres diálogos

Folio junior
Théâtre n° 1101
Texte suivi d'un petit
carnet de mise en scène.
168 p. – 5,50 €

Si Camille me voyait...
suivi de **Les Crabes et
Les hôtes et les hôtes**
Folio junior Théâtre
n° 1361

Texte suivi d'un petit
carnet de mise en scène.
168 p. – 5,50 €



La leçon de piano et autres diálogos

Folioplus
classiques n° 160 *
Texte avec dossier
et lecture d'image.
192 p. – 5,50 €

Molière
Le Médecin malgré lui



Folio junior Textes
classiques n° 1503 F
Texte avec cahier
pédagogique.
98 p. – 4 €
Parution sept. 2009.

Folio junior Théâtre
n° 1337
Texte suivi d'un petit
carnet de mise en scène.
150 p. – 3 €



Folioplus
classiques n° 20 *
Texte avec dossier
et lecture d'image.
160 p. – 3 €

Folio classique n° 3232
Édition critique.
160 p. – 3 €

Classico n° 13 C
Texte avec exercices
et dossier pédagogique.
128 p. – 3 €

Molière



Trois courtes pièces :
La Jalousie
du barbouillé
Le Médecin volant
L'Amour médecin
Folioplus
classiques n° 26 *
Texte avec dossier
et lecture d'image.
176 p. – 3 €

Les Fourberies de Scapin suivi de
L'Amour médecin
Le Médecin malgré lui
Monsieur de
Pourceaugnac
Folio classique n° 996
Édition critique.
352 p. – 7 €

Jean Tardieu



Finissez vos phrases !
Folio junior Théâtre
n° 1046
Trois comédies : *Un mot pour un autre*, *Finissez vos phrases*, *Les mots inutiles*. Texte suivi d'un petit carnet de mise en scène. 96 p. – 4,90 €

Ce que parler veut dire

Folio junior Théâtre
n° 1191

Recueil de quatre pièces :
Ce que parler veut dire,
De quoi s'agit-il ? ou
La Méprise, *Le Meuble*,
Le Guichet. Suivi d'un
petit carnet de mise
en scène.

140 p. – 5,50 €



9 courtes pièces
Folioplus
classiques n° 156 *
Texte avec dossier
et lecture d'image.
208 p. – 5 €

La Comédie du langage suivi de
La Triple mort du client
Folio n° 1861
Édition critique.
352 p. – 9,10 €



Littérature de jeunesse conseillée par l'éditeur en relation avec le programme

6^e

TEXTES SUR L'ANTIQUITÉ

La Grèce

Richard Normandon
**La conspiration
des dieux**

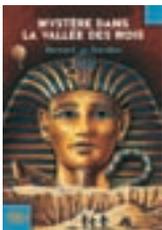


Folio junior n° 1502

Rien ne va plus sur l'Olympe : la pythie de Phébus est assassinée et Zeus n'a plus d'éclairs. Le jeune Phaéton n'hésite alors pas à mener l'enquête, au péril de sa vie.
240 p. – 5,90 €

L'Égypte

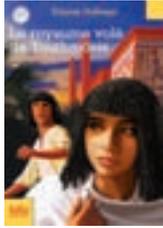
Bernard Barokas
**Mystère dans
la vallée des rois**



Folio junior n° 747 F

Le professeur Mancuso prétend être sur la trace du trésor de la reine Hatshepsout. Romain Caire, journaliste à Paris-France, est envoyé sur les lieux en grand secret.
176 p. – 5,50 €

Dianne Hofmeyr
**Le royaume volé
de Touthmôsis**

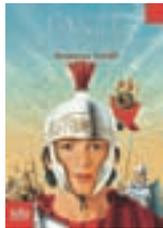


Folio junior n° 1487

La reine Tiya, épouse de feu Amenhotep III, vient de mourir. Son fils aîné, Touthmôsis, doit lui succéder. Mais le plus grand des Grands Prêtres en a décidé autrement.
364 p. – 7,50 €

Rome

Rosemary Sutcliff
L'Aigle de la 9^e légion



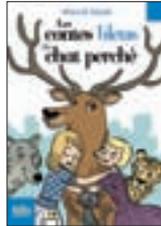
Folio junior n° 776 F

Sous l'empire romain, l'Angleterre est continuellement attaquée par les Barbares. Marcus, jeune centurion, obtient la mission d'y retrouver l'Aigle de la 9^e légion.
400 p. – 7,50 €

CONTES ET RÉCITS MERVEILLEUX

Marcel Aymé
**Les contes bleus
du chat perché**
**Les contes rouges
du chat perché**

illustré par Philippe Dumas



**Folio junior
n° 433 et 434 F**

Des contes loufoques où le merveilleux se mêle au quotidien. Retrouvez le talent et l'humour de Marcel Aymé dans ces chefs-d'œuvre intemporels.
210 p. – 6,50 €
Aussi en Écoutez lire et dans **La bibliothèque Gallimard (n° 155)** ainsi qu'en **Fétiche**

Marcel Aymé
**Les bottes
de sept lieues**

illustré par Philippe Mignon

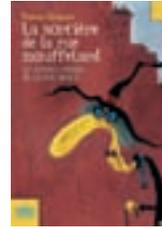


Folio junior n° 462 F

Recueil de trois nouvelles de Marcel Aymé, *Les bottes de sept lieues*, *A et B* et *Le proverbe*.
128 p. – 5,50 €

Pierre Gripari
**La sorcière de
la rue Mouffetard
et autres contes
de la rue Broca**

illustré par Puig Rosado



Folio junior n° 440

Une sorcière, un géant, une fée, une paire de chaussures, Scoubidou... Et en prime : la véritable histoire de Lustucru et de la mère Michel.
140 p. – 5,50 €
Aussi en Écoutez lire et en **Fétiche**

Pierre Gripari
Le gentil petit diable

illustré par Puig Rosado



Folio junior n° 451

Écoutez bien Monsieur Pierre : il va raconter aux enfants de Papa Saïd des histoires très sérieuses, qui révéleront les princes et sorcières sous un nouveau jour...
154 p. – 5,50 €
Aussi en Écoutez lire

6^e Littérature de jeunesse conseillée par l'éditeur en relation avec le programme

Michel Tournier
Sept contes



Folio junior n° 497
Pierrot ou les secrets de la nuit, Amandine ou les deux jardins, La Fugue du Petit Poucet, La fin de Robinson Cruséo, Barbedor...
128 p. – 5,90 €

Du même auteur :
Les Rois Mages
La bibliothèque Gallimard n° 106
224 p. – 5,50 €

Oscar Wilde
Le Prince heureux
Le Géant égoïste
et autres contes



Folio junior n° 3
Une petite hirondelle en route pour l'Égypte décide de passer la nuit à l'abri d'une statue dominant la ville, la statue du Prince heureux. 128 p. – 4,90 €

LITTÉRATURE DE JEUNESSE

Jean-Philippe Arrou-Vignod
Enquête au collège



Folio junior n° 633 **F**
160 p. – 5,50 €
Aussi en Écoutez lire

Jean-Philippe Arrou-Vignod
L'omelette au sucre



Folio junior n° 1007 **F**
Connaissez-vous l'omelette au sucre ? Rien de moins compliqué à préparer. Prenez une famille de cinq garçons, un bébé à naître, une tortue, un cochon d'Inde...

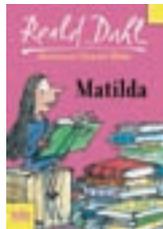
154 p. – 5,50 €
Aussi en Écoutez lire

Évelyne Brisou-Pellen
Rendez-vous à Alésia



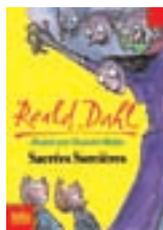
Folio junior n° 1492
En Gaule, 52 avant notre ère. Windus, Morgana et Pétrus tentent de s'opposer aux batailles d'Alésia et de Gergovie. Mais quelqu'un se met en travers de leur chemin. 154 p. – 4,90 €

Roald Dahl
Matilda



Folio junior n° 744 **F**
272 p. – 7,50 €
Aussi en Écoutez lire

Roald Dahl
Sacrées sorcières



Folio junior n° 613
240 p. – 7,50 €
Aussi en Écoutez lire

Martine Delerm
Marie-Banlieue



Folio junior n° 1399
Pas facile de quitter la banlieue parisienne pour un village de Normandie. Rêveuse, Marie se confie à son journal intime. Va-t-elle enfin trouver sa place ?
96 p. – 3 €

Arthur Conan Doyle
Le ruban moucheté
et autres aventures de Sherlock Holmes



Folio junior n° 746
Trois aventures du génial détective : de mystérieux pépins d'orange au funeste présage, un crime commis dans une pièce où nul n'a pu pénétrer... Seul, ou presque, Sherlock Holmes pouvait élucider ces énigmes.
182 p. – 5,50 €

> Les autres titres Folio junior et leurs fiches pédagogiques à découvrir sur www.cercle-enseignement.com

Valentine Goby
Manuelo de La Plaine



Folio junior n° 1440

1937 : Manuelo, fils d'immigrés espagnols, apprend que sa mère a la tuberculose. Lui et ses copains décident de travailler en cachette afin de gagner assez d'argent pour l'envoyer au sanatorium.
96 p. – 4,90 €

Pete Johnson
Croyez-moi, je suis un rebelle



Folio junior n° 1460

On s'est encore moqué de moi aujourd'hui, tout ça parce que j'ai rappelé à la prof que c'était le jour des devoirs. Je n'y peux rien si je suis en avance pour mon âge ! Mais Miranda la rebelle va changer ça !
238 p. – 5,90 €

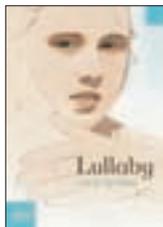
Elizabeth Laird
Les secrets de l'Intrépide



Folio junior n° 1445

Enrôlé dans la marine britannique en pleine guerre napoléonienne, John découvre un mystérieux carnet. **532 p. – 7,90 €**

J. M. G. Le Clézio
Lullaby



Folio junior n° 448

80 p. – 4,90 €
Aussi en Écoutez lire 🎧

Du même auteur :
Pawana

La bibliothèque Gallimard n° 112
144 p. – 3,70 €

Catherine Missonnier
On ne badine pas avec les tueurs

Folio junior n° 1094
La mère de Clément étudie les loups dans les Alpes. À sa mort, son fils veut protéger une louve et ses louveteaux qu'ils avaient découverts. Les bergers s'y opposent.
154 p. – 5,50 €

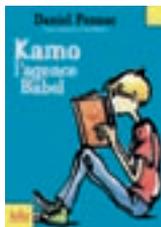
Modiano/Sempé
Catherine Certitude



Folio junior n° 600

Catherine Certitude découvre que ses lunettes lui offrent l'avantage de vivre dans deux mondes différents : le monde réel et un monde plein de douceur, quand elle les ôte.
96 p. – 5,90 €

Daniel Pennac
Kamo, l'Agence Babel



Folio junior n° 800 📖

Kamo, qui a décidé d'apprendre l'anglais en trois mois, correspond avec Catherine Earnshaw de l'agence Babel. Qui se cache donc derrière ce curieux personnage ?
96 p. – 4,90 €
Aussi en Écoutez lire 🎧

Philip Pullman
Sally Lockhart 1
La malédiction du rubis



Folio junior n° 1278
322 p. – 6,50 €

Sempé/Gosciny
Le Petit Nicolas



Folio junior n° 940

176 p. – 5,90 €
Aussi en Écoutez lire 🎧

Peter van Gestel
L'hiver où j'ai grandi



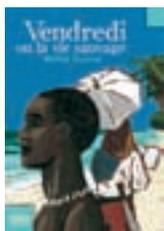
Folio junior n° 1491

Amsterdam, 1947. Thomas, dix ans, vit seul avec son père dans des conditions misérables. À l'école, il se lie d'amitié avec un jeune juif qui a perdu ses parents pendant la guerre.
378 p. – 7,50 €

Les collections pour le collège

Texte seul ou accompagné de notes, texte avec dossier, lecture d'image ou questions : découvrez les spécificités de chacune des collections Gallimard et Gallimard Jeunesse pour le collège.

TEXTE SEUL



Folio junior

La littérature en poche pour les lecteurs de 9 à 15 ans. Des classiques à redécouvrir, des inédits français, de grands textes du monde entier sous des couvertures réalisées par les meilleurs artistes contemporains. Plus de 400 titres à partir de 2 €.

Écoutez lire 🎧

Écouter un livre est une autre façon de lire. C'est le plaisir de la rencontre avec un texte, par la magie de la lecture à voix haute.
122 titres.
À partir de 15 €.



Folio

La collection de référence avec plus de 4 500 titres de grands auteurs contemporains français et étrangers à partir de 2 € seulement.



Folio junior Textes classiques Nouvelle collection

Une nouvelle édition moderne et accessible des grands textes classiques à l'usage des jeunes lecteurs d'aujourd'hui. Les versions intégrales, abrégées ou adaptées selon la longueur et la difficulté des textes, sont suivies d'un cahier resituant l'œuvre dans son contexte.
6 titres en 2009.
À partir de 4 €.

Folio junior Théâtre

Les meilleurs auteurs du répertoire contemporain. En fin de volume, le « Petit carnet de mise en scène » guide le lecteur dans ses premiers pas sur les planches.
25 titres.
À partir de 3 €.



Folio classique

Les chefs-d'œuvre de la littérature classique, de l'Antiquité à la première moitié du XX^e. Des éditions assurées par les meilleurs spécialistes : un texte intégral, une préface, un dossier, une bibliographie et des notes.
575 titres.
À partir de 2 €.

TEXTE AVEC DOSSIER ET LECTURE D'IMAGE



Folio junior Les universels

De nouvelles traductions des textes fondateurs de notre culture. Des notes, cartes et encarts thématiques pour mieux comprendre. Un cahier culturel en couleurs. 11 titres.

De 5,80 € à 8,20 €.



Folio plus classiques

Une collection de titres essentiels du patrimoine littéraire d'hier et d'aujourd'hui. Le texte intégral enrichi d'une lecture d'image, suivi d'un dossier de synthèse complet adapté aux programmes scolaires. Plus de 150 titres.

À partir de 2,50 €.

POUR LES ENSEIGNANTS



Foliothèque

L'outil indispensable d'une lecture critique efficace, proposant un essai et un dossier documentaire.

Pour les professeurs souhaitant approfondir la connaissance d'une œuvre et préparer leurs cours.

162 titres.
À partir de 7,60 €.

PARASCOLAIRE

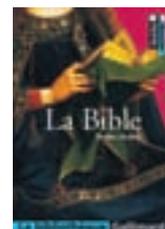
(texte séquencé avec dossier)



Classicocollège Nouvelle collection

Les grands textes du patrimoine, assortis d'un accompagnement pédagogique complet, rédigé par des professeurs de collège. Des notes, de 2 à 5 arrêts sur lecture au fil du texte et un dossier, resituant l'œuvre dans son contexte littéraire et culturel. Deux groupements de textes thématiques prolongent la lecture.

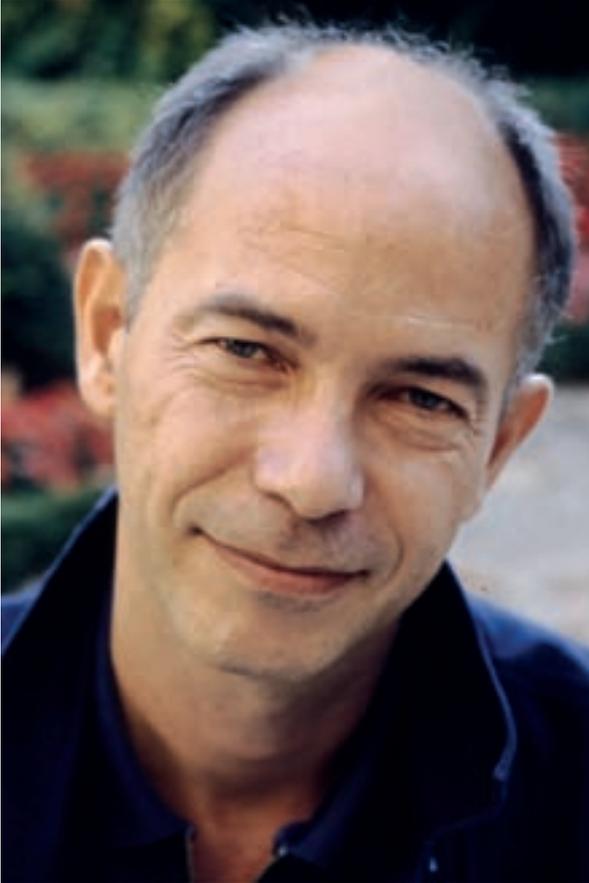
32 titres, classiques et contemporains.
De 3 € à 5,50 €.



La bibliothèque Gallimard

Un appareil pédagogique d'une centaine de pages, découpé en trois instants-clés : avant (« Ouvertures »), pendant (« arrêts sur lecture ») et après la lecture (« Bilans »). Pour découvrir la littérature et apprendre à lire entre les lignes ! 200 titres, classiques et contemporains.
À partir de 3 €.

Entretien



C. HÉLIE



À la veille du lancement de
Folio junior Textes classiques,
entretien avec le directeur
de collection

Jean-Philippe Arrou-Vignod

Pourquoi avoir voulu créer la collection **Folio junior Textes classiques** ?

Folio junior est depuis trente ans la collection de référence en matière de littérature pour la jeunesse. Les grands textes classiques, en ce qu'ils fondent un socle de culture commun, y ont naturellement leur place. Mais leur éloignement dans le temps les rend souvent obscurs pour un jeune lecteur d'aujourd'hui. Folio junior Textes classiques est né de cette ambition : **donner à découvrir ou à redécouvrir ces œuvres du patrimoine dans des éditions plus accessibles et qui préservent le plaisir de lire.**

À qui s'adresse cette collection ?

La collection s'adresse aussi bien au jeune lecteur curieux qu'à l'enseignant désireux d'utiliser dans sa classe une version alliant rigueur et lisibilité.

Qu'apporte le cahier final à la lecture et à la compréhension des textes ?

Les grands textes classiques offrent un paradoxe : si leur propos est intemporel, s'ils ont franchi les siècles pour parvenir jusqu'à nous, leurs auteurs et le monde qu'ils évoquent appartiennent à une période lointaine dont le jeune lecteur n'a pas toujours la clef.

D'où ce cahier final, qui vise à répondre aux questions soulevées par la lecture et à apporter l'éclairage nécessaire à sa compréhension.

D'où vient ce texte ? Qui l'a écrit ? À quelle époque ? Ce que l'on y apprend est-il véridique ? Purement imaginaire ?

Rédigé par des enseignants, dans un langage vivant et accessible, ce cahier se propose d'ajouter au plaisir de la lecture un autre plaisir : celui de la connaissance.

Comment procédez-vous au choix des textes à éditer dans la collection Folio junior Textes classiques ?

Un « classique », au sens usuel du terme, est une œuvre étudiée en classe. De ce fait, le choix des textes à paraître dans la collection s'appuie sur la sélection proposée par le ministère de l'Éducation nationale dans ses nouveaux programmes pour le collège.

Que vous apporte votre expérience d'enseignant dans la direction de cette collection ?

Normalien supérieur et agrégé de lettres modernes, j'ai enseigné plus de vingt ans en collège. Cette expérience m'a permis de mesurer combien les jeunes lecteurs ont changé. En 6^e et en 5^e, la curiosité à l'égard des textes proposés par l'enseignant reste forte, contrairement à une idée reçue. En revanche, les compétences de lecture ne sont plus les mêmes : du fait de leurs difficultés, les classiques apparaissent désormais comme des œuvres obscures, cadencées, dans lesquelles la langue fait trop souvent écran au sens. Pour permettre au jeune public d'y accéder malgré tout, trop d'éditions à vocation parascolaire multiplient les notes explicatives. Noyés dans ces commentaires, les classiques finissent par devenir de purs objets d'études, rebutants et austères, qu'on ne déchiffre que par devoir. Tous les enseignants le savent : sans plaisir, il n'y a pas d'envie d'apprendre ni de comprendre. Si ces œuvres sont restées dans notre patrimoine, ce n'est pas en raison de leur obscurité mais, bien au contraire, parce qu'elles ont marqué l'imaginaire d'innombrables générations.

Les redonner à lire en Folio junior, dans une édition illustrée où rien n'arrête l'envie de tourner les pages, c'est répondre aux besoins de nombreux enseignants, dans leur souci quotidien de transmettre au plus grand nombre les textes fondamentaux de notre culture.

Quelle est la spécificité des traductions proposées dans votre collection ?

Sindbad ou *l'Odyssée* existent aujourd'hui dans des traductions de référence qui ne sont plus guère lisibles pour des jeunes lecteurs du XXI^e siècle. Les nouvelles traductions de Folio junior Textes classiques proposent une approche plus moderne des œuvres : respectueuses de leur esprit, elles s'efforcent de même temps de les rendre plus accessibles. Par des choix de vocabulaire par exemple, ou en ayant recours à des coupes pour dynamiser le récit lorsque c'est nécessaire. Il faut que l'on puisse lire aujourd'hui les aventures d'Ulysse et de Sindbad comme de palpitants romans d'aventures, sans que la langue entrave la fluidité de la lecture. L'exemple de *Gilgamesh* est en ce sens emblématique. Cette épopée, la plus ancienne de l'humanité, ne peut être donnée dans une version complète et littérale. Il faut nécessairement couper, adapter, tout en préservant l'épaisseur mythologique du récit. C'est ce qu'a fait magnifiquement Pierre-Marie Beaude, spécialiste des langues anciennes et auteur reconnu. Il a su conjuguer l'érudition, gage de fidélité à l'œuvre, et l'art du romancier pour offrir au lecteur contemporain une vraie entrée dans ce joyau du patrimoine.

Quels sont les premiers titres à paraître dans la collection ?

Nous publions pour la rentrée de septembre 2009 six titres correspondant aux programmes de la classe de 6^e : *L'Odyssée*, *Sindbad de la mer*, *les Contes de ma mère l'Oye*, *les Fables de La Fontaine*, *Le Médecin malgré lui* et *L'Épopée de Gilgamesh*.

2010 sera consacrée tout particulièrement au programme de la classe de 5^e. À terme, la collection couvrira l'intégralité des œuvres prescrites pour les premières années du collège.

Cercle Gallimard de l'enseignement

www.cercle-enseignement.com

Nouvelle version du site du Cercle Gallimard de l'Enseignement,
le site pour enseigner la littérature à l'école !



À partir du 1^{er} juin, le nouveau site du Cercle, spécialement conçu pour les enseignants, vous propose de :

- Créer et mettre à jour votre programme scolaire suivant les textes de l'Éducation nationale.
- Préparer vos cours avec les centaines de fiches pédagogiques.
- Participer à des interviews d'auteurs et les consulter en vidéo.
- Faire des recherches dans les catalogues Gallimard et Gallimard Jeunesse, mais aussi parmi nos ressources pédagogiques.
- Bénéficier d'avantages réservés aux membres.